



**REGISTRO DE LOS ACUERDOS INTERINSTITUCIONALES
DE LOS GOBIERNOS LOCALES DE MÉXICO**

www.sre.gob.mx/gobiernoslocales

Nombre del Acuerdo:	Acuerdo de Hermanamiento entre la Ciudad de Tepatitlán de Morelos del Estado de Jalisco, de los Estados Unidos Mexicanos y la Ciudad de Ridgecrest del Estado de California, de los Estados Unidos de América.
Áreas de Cooperación:	Educación, cultura, promoción de turismo, información municipal.
Fecha en que se firmó:	5 de septiembre de 2007.
Lugar donde fue firmado:	Ciudad de Tepatitlán de Morelos, Jalisco.
Vigencia:	No especificado.



Secretaría de Relaciones Exteriores
Dirección General de Coordinación Política
DIRECCIÓN DE GOBIERNOS LOCALES

**SISTERHOOD AGREEMENT BETWEEN
THE CITY OF TEPATITLÁN DE MORELOS
OF THE STATE OF JALISCO
OF THE UNITED MEXICAN STATES
AND
THE CITY OF RIDGECREST
OF THE STATE OF CALIFORNIA
OF THE UNITED STATES OF AMERICA**

As of September 5, 2007, the City of Tepatitlán de Morelos of the State of Jalisco of the United Mexican States and the City of Ridgecrest of the State of California of the United States of America (hereafter collectively referred to as the "Parties"), do hereby agree as follows:

1. Purpose.

The purpose of this agreement is to widen the friendship and cooperation that joins both Parties and to establish mechanisms to contribute to the development and strength of this cooperation. This agreement is intended to strengthen the communities of both cities by exchanging cultural information.

2. The Development of Programs.

The Parties agree to work in good faith and attempt to create joint programs in furtherance of the objectives set forth herein. These objectives may include, but are not required to include, the following:

(a) Special events involving the traditional celebrations of both Parties: This program may be furthered by participation in fairs and festivals through the presentation of artists and special guests, display of works of art or other items of cultural significance or any other program which helps to illustrate the respective cultures of the Parties.

(b) The promotion of tourism between the Parties: This objective may be met through the distribution of pamphlets, posters, videos, vacation packages, and other information designed to facilitate tourism between the Parties.

(c) Education of middle and high school students regarding the language, lifestyle, and culture of the Parties: This objective may be met through school programs, activities and courses, which are integrated through the ordinary curriculum.

(d) The sharing of renewable energy and environmental matters: This objective may be met through the sharing of technical, specialists, or other professional information regarding renewable energy and environmental matters.

(e) The sharing of municipal development information: This objective may be met through conferences, seminars, workshops, or any other means designed to exchange experiences of government structure and models.

This list of objectives is for illustrative purposes only. The Parties will work in good faith to develop a list of objectives to comport with the goals of this agreement and are not bound to any specific activity listed herein.

3. The Work Group.

In order to develop the programs described above, the Parties shall establish a Work Group to review and consider the proposals contained in this agreement. This Work Group for each City shall be consisted of their own established Sister City Association (The Sister City Association of Ridgecrest California and The Sister City Association of Tepatitlán De Morelos). The Work Groups will meet periodically at a time and place as mutually agreed upon by the Parties. The Work Groups will be charged with the following responsibilities:

- (a) Create a list of objectives consistent with the purpose of this agreement;
- (b) Organize and formulate programs to fulfill these objectives; and
- (c) Any other activity which the Parties agree upon.

4. Financial Participation.

The Parties agree that each shall fund the cost of their own financial participation in this agreement. Nothing in this agreement binds any party to fund a particular program. The parties shall work in good faith to ensure that each event agreed to by the Parties is properly funded by each program in an appropriate amount.

5. Limitations on Exchange.

Nothing in this agreement will bind either party to exchange information beyond information that is voluntarily offered as part of a program defined above. Nothing in this agreement will require the production of any information that either party deems to be sensitive, confidential, or unfit for public review for any reason.

Each party warrants that it is a separate and distinct political organization of its respective country. Nothing in this agreement is intended to create any agency relationship between volunteers or employees of one party as to the other. This agreement is not intended as a general partnership or joint venture between the Parties. Each party remains solely liable for all debts and liabilities incurred in performance of this agreement and shall not have the right to claim indemnity or defense from the other party.

The City of Tepatitlán de Morelos recognizes that the City of Ridgecrest has sovereign immunity from liability as defined by California Government Code Section 810, *et seq.* Pursuant to United States law, nothing in this agreement can remove, absolve, or limit the City of Ridgecrest's sovereign immunity as defined by statute.

6. Term of the Agreement.

This agreement shall be in force as of the date of signing and shall remain in force for a period of ten (10) years. This agreement may be terminated by either party upon thirty (30) days' written notice without cause.

This agreement may not be modified except in writing and signed by both Parties.

**FOR THE CITY OF TEPATITLÁN DE
MORELOS, OF THE STATE OF JALISCO
OF THE UNITED MEXICAN STATES**

By: _____

Mayor of City of Tepatitlán De Morelos

Dr. Miguel Trance Barba.

**FOR THE CITY OF RIDGECREST, OF
THE STATE OF CALIFORNIA OF THE
UNITED STATES OF AMERICA**

By: _____

Marshall Holloway (Chip), Mayor